

Lubawka, 2014.05.29

**Protokół Nr V/2014  
z V Sesji Rady Miejskiej w Lubawce  
która odbyła się w dniu 29 maja 2014 roku  
w sali obrad Urzędu Miasta w Lubawce (ratusz – parter).**

Czas trwania sesji w godz. 14<sup>00</sup> do godz. 17<sup>00</sup>

Sesja była filmowana przez LUB-SAT Lubawka, TV Kamienna Góra.

**Ad. 1. Otwarcie obrad**

**Przewodnicząca Rady Miejskiej w Lubawce Wanda Zabiegło** na podstawie art. 20 ustawy o samorządzie gminnym otworzyła obrady V sesji. Poinformowała, że w sesji uczestniczy 15 radnych, co wobec ustawowego składu rady wynoszącego 15 radnych stanowiło quorum pozwalające na podejmowanie prawomocnych decyzji. Następnie przywitała Burmistrza, Zastępcę Burmistrza, Skarbnika Gminy, Sekretarza Urzędu, Radnego Powiatowego, sołtysów, kierowników referatów Urzędu Miasta oraz jednostek organizacyjnych. Przywitała również przedstawicieli mediów, prasy, a także gospodarzy sesji radnych. Lista obecności radnych stanowi załącznik nr 1, lista obecności zaproszonych gości załącznik nr 2 do niniejszego protokołu.

**Ad.2. Wnioski w sprawie zmian w porządku obrad**

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** stwierdziła, że radni otrzymali porządek obrad. Zapytała czy radni zgłaszają jakieś wnioski. Uwag i wniosków nie zgłoszono. Następnie zarządziła głosowanie w sprawie przyjęcia porządku obrad.

**Na wniosek Przewodniczącej Rady W. Zabiegło** Rada Miejska w obecności 15 radnych 15 głosami „za” przy 0 głosach „przeciw” i 0 głosach „wstrzymujących” jednogłośnie przyjęła porządek obrad.

1. Otwarcie sesji.
2. Wnioski w sprawie zmian w porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z IV sesji.
4. Interpelacje i zapytania radnych.
5. Informacja Burmistrza o pracy między sesjami.
6. Informacja Komisji Rewizyjnej o pracy między sesjami.
7. Informacja z wykonania budżetu za 2013 rok.
  - opinia RIO,
  - sprawozdanie Burmistrza Miasta Lubawka z wykonania budżetu,
  - informacja o stanie mienia komunalnego,

- dyskusja,
  - uchwała w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2013 rok.
8. Absolutorium dla Burmistrza Miasta Lubawka.
    - Opinia i wniosek Komisji Rewizyjnej,
    - Opinia RIO,
    - Uchwała w sprawie absolutorium.
  9. Dyskusja nad projektami uchwał oraz przyjęcie uchwał w sprawie:
    - a) udzielenia dotacji na prace konserwatorskie przy obiekcie wpisanym do rejestru zabytków położonym w Chełmsku Śląskim,
    - b) udzielenia dotacji na prace konserwatorskie przy obiekcie wpisanym do rejestru zabytków położonym w Okrzeszynie,
    - c) wyrażenia zgody na dzierżawę nieruchomości na okres do 3 lat,
    - d) wysokości oraz szczegółowych warunków i trybu przyznawania i zwrotu zasiłku celowego na ekonomiczne usamodzielnienie,
    - e) wprowadzenia zmian w budżecie Gminy Lubawka na rok 2014.
  10. Odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych.
  11. Sprawy różne, wolne wnioski i informacje.
  12. Zamknięcie obrad V sesji.

### **Ad. 3. Przyjęcie protokołu z IV sesji**

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** poinformowała, że protokół z IV sesji wyłożony był w biurze rady. Dodała, że każdy radny, przed sesją ma możliwość zapoznania się z protokołem i do protokołu wnieść swoje uwagi.

Na wniosek **Przewodniczącej Rady W. Zabiegło** Rada Miejska w obecności 15 radnych 15 głosami „za” przy 0 głosach „przeciw” i 0 głosach „wstrzymujących” głosująca jawnie przez podniesienie ręki jednogłośnie przyjęła protokół z IV sesji.

### **Ad. 4. Interpelacje i zapytania radnych.**

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** stwierdziła, że do biura rady nie wpłynęła żadna interpelacja i poprosiła o zadawanie pytań.

**Radny Piotr Wiktorowski** powiedział, że:

§ w Chełmsku Śląskim przy ulicy Kamiennogórskiej nie zakończono remontu dachu i poprosił Kierownika Zakładu Budżetowego Gospodarki Mieszkaniowej w Lubawce o zajęcie się sprawą,

§ kilkakrotnie występował wnioskiem o oznaczenie przejścia dla pieszych na osiedlu w Chełmsku Śląskim lub utworzenie strefy zamieszkania w okolicach szkoły oraz osiedla i zwrócił się do Burmistrza T. Kulon o udzielenie odpowiedzi dlaczego do chwili obecnej nie oznaczono tam przejścia dla pieszych.

**Radny Artur Sarzyński** zapytał w następujących sprawach:

§ powiedział, że w ubiegłym roku złożył interpelacje o wykonanie remontu placu zabaw przy ulicy Bocznej w Lubawce. W tej sprawie również mieszkańcy skierowali petycję do Rady Miejskiej i zapytał czy przedmiotowy plac zabaw zostanie wyremontowany,

§ w jakim terminie zostanie zabezpieczone boisko wielofunkcyjne oraz wykonany monitoring,

Radnego powiatowego Jana Orzechowskiego zapytał na jakim etapie załatwiania jest sprawa wycięcia drzew rosnących przy ulicy Szymrychowskiej w okolicach zabudowań Państwa Krause, które w znacznym stopniu ograniczają wjazd na ulicę Celną oraz kiedy zostanie wykoszona trawa.

**Radny Powiatowy J. Orzechowski** powiedział, że trawa została już wykoszona.

**Wiceprzewodnicząca Rady Ewa Garbień** zapytała:

§ radnego powiatowego Jana Orzechowskiego kiedy zostanie wykonany remont drogi w Olszynach,

§ Burmistrza T. Kulon zapytała kiedy zostanie ogłoszony przetarg na remont ulicy Pocztovej i w jakim terminie zostanie zakończona budowa chodnika na ulicy Rynek w Chełmsku Śląskim.

**Radny Bolesław Krzemiński** poprosił Burmistrza T. Kulon o przedstawienie terminu rozpoczęcia i zakończenia prac na ulicy Drzymały i Zielonej w Lubawce oraz o określenie kosztu robót.

**Radny Czesław Szota** zapytał radnego powiatowego J. Orzechowskiego w jaki terminie zostanie zakończony remont drogi do Lipienicy.

**Radny Edmund Tasior** zapytał:

§ czy są osoby zainteresowane kupnem byłego Ośrodka Zdrowia w Miszkowicach,

§ czy został już rozstrzygnięty przetarg na wykonanie oświetlenia na drodze gminnej w Miszkowicach, po przeprowadzonej modernizacji kanalizacji,

§ kiedy zostanie naprawiony mur oporowy przy drodze wojewódzkiej, który został uszkodzony podczas powodzi.

**Radny B. Krzemiński** zapytał radnego powiatowego J. Orzechowskiego czy Starostwo Powiatowe planuje przebudowę drogi do Lipienicy.

**Radny Waldemar Matys** zapytał czy sprawa placu, na którym ma zostać zlokalizowany przystanek PKS została już uregulowana.

**Radny Marek Szota** powiedział, że w okolicach sklepu „Grosik” przy drodze wojewódzkiej na odcinku dwóch metrów nie ułożono chodnika, co jest bardzo uciążliwe dla mieszkańców i poprosił aby ponownie zwrócić się w tej sprawie do zarządcy drogi.

**Radny B. Krzemiński** zapytał czy PGK „Sanikom” planuje budowę nowego dojazdu do sortowni odpadów, ponieważ dobrze by było aby po zakończonym remoncie ulicy Zielonej Spółka nie transportowała tą drogą odpadów.

**Radny A. Sarzyński** powiedział, że według przedsiębiorców zmienił się sposób naliczania opłat za odbiór odpadów i zapytał czym ta podwyżka jest spowodowana.

#### **Ad.5. Informacja Burmistrza o pracy między sesjami.**

**Burmistrz T. Kulon** przedstawił informację o pracy w okresie międzysesyjnym. Poinformował, że w okresie międzysesyjnym wydał czternaście zarządzeń, które m.in. dotyczyły:

- § przedstawienia sprawozdania z wykonania budżetu za rok 2014,
- § powołania obwodowych komisji wyborczych do przeprowadzenia wyborów do Parlamentu Europejskiego w Rzeczypospolitej Polskiej zarządzonych na dzień 25 maja 2014 roku,
- § przeprowadzenia kontroli zewnętrznej w jednostkach podległych,
- § w sprawie wprowadzenia zmian w Regulaminie Organizacyjnym Urzędu Miasta Lubawka,
- § wydania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych,
- § wyznaczenia do sprzedaży lokalu mieszkalnego na rzecz najemcy,
- § upoważnienia Kierownika Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Lubawce do prowadzenia postępowań w sprawach o zasiłki dla opiekunów oraz do wydawania decyzji w tych sprawach,
- § wyznaczenia do dzierżawy 8 działek.

Następnie **Burmistrz Miasta T. Kulon** poinformował, że uczestniczył w następujących spotkaniach:

**29 kwietnia** w posiedzeniu Euroregionalnego Komitetu Sterującego Nysa,

**11 maja** odbyło się w Chełmsku Śląskim 25-lecie święceń kapłańskich księdza Stanisława Kowalskiego,

**11 maja** otwarcie z modernizowanego boiska osiedlowego Spółdzielni Mieszkaniowej „Szarotka” w rejonie ulicy Anielewicza.

**17 maja** w Chełmsku Śląskim obchody Dnia Strażaka zorganizowane przez Gminę Lubawka oraz 50-lecie powstania OSP w Chełmsku Śląskim.

**19 maja** we Wrocławiu w konferencji z udziałem ministra rolnictwa na temat finansowania w latach 2014-2020 terenów wiejskich oraz rolników.

**20 maja** uczestniczył w posiedzeniu Powiatowej Komisji Bezpieczeństwa i Porządku gdzie były omawiane sprawy dotyczące bezpieczeństwa powiatu,

**22 maja** uczestniczył w konferencji we Wrocławiu dotyczącej programu p.n. Informacja Przestrzenna Nowym Plusem Rozwoju Lokalnego, a Burmistrz Wiesław Osiński wziął udział w obchodach Dnia Strażaka w Kamiennej Górze zorganizowanym przez Powiatową Komendę Straży Pożarnej,

**25 maja** odbyła się w Lubawce uroczysta Msza Święta z okazji 40-lecia święceń kapłańskich księdza dziekana Józefa Czekańskiego.

Ponadto poinformował, że:

- § został rozstrzygnięty przetarg oraz podpisana umowa z Ministerstwem Kultury na dalszy remont „Domów Tkaczy Śląskich” w Chełmsku Śląskim.

Wartość kosztorysowa inwestycji to 200 000 PLN, a po rozstrzygnięciu przetargu remont zostanie wykonany za 160 000 PLN,

§ została podpisana umowa na wykonanie przyłącza kanalizacyjnego w Zespole Szkół Publicznych w Lubawce, które zostanie wykonane podczas przerwy wakacyjnej,

§ w najbliższym terminie zostanie ogłoszony przetarg na wykonanie następnej części budowy nowego skrzydła w Zespole Szkół Publicznych w Lubawce, która obejmie następujący zakres robót:

- wymianę stolarki okiennej i drzwiowej zewnętrznej,
- ocieplenie budynku wraz z częściową elewacją,
- odprowadzenie wód opadowych,
- wykonanie instalacji odgromowej.

§ trwa remont ulicy Zielonej, którego termin zakończenia nastąpi około 20 sierpnia. Wartość kosztorysowa inwestycji wynosiła 2 400 000 PLN, a po rozstrzygnięciu przetargu remont zostanie wykonany za kwotę 1 523 000 PLN. Przebudowa drogi zostanie w 100% wykonana ze środków usuwania skutków powodzi.

§ został rozstrzygnięty przetarg na wykonanie przebudowy drogi w Opawie ze środków usuwania skutków powodzi. Roboty zostaną wykonane za kwotę 569 000 PLN.

Na te dwa zadania Gmina otrzymała 3 000 000 PLN, a po przetargach pozostało około 800 000 PLN i Gmina za pośrednictwem wojewody wystąpiła z wnioskiem do ministra o przesunięcie tych środków na remont drogi w Niedamirowie i Jarkowicach w okolicach leśniczówki. W pierwszej kolejności zostanie rozpisany przetarg na remont górnego odcinka drogi w Niedamirowie, a jeśli pozostaną środki to zostanie wyremontowana również droga w Jarkowicach.

Następnie poinformował, że:

§ remont ulicy Drzymały zostanie wykonany za kwotę 233 000 PLN,

§ odbyło się otwarcie ofert na przebudowę ulicy Pocztovej w Chełmsku Śląskim i najtańsza oferta wynosi 250 000 PLN. Na to zadanie Rada Miejska w projekcie budżetu zabezpieczyła 45 000 PLN, ponieważ wówczas nie było jeszcze projektu budowlanego oraz kosztorysu inwestorskiego i dlatego należy uzupełnić brakujące środki.

#### **Ad. Informacja Komisji Rewizyjnej o pracy między sesjami.**

**Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Piotr Marciniak** poinformował, że zgodnie z planem pracy, Komisja w okresie międzysesyjnym obradowała dwukrotnie:

**15 maja** tematem spotkania była kontrola przebudowy, termomodernizacyjnej Ośrodka Zdrowia w Chełmsku Śląskim w zakresie montażu umożliwiającego dostęp dla osób niepełnosprawnych. W pierwszej części spotkania w sali posiedzeń Rady Miejskiej w Lubawce z komisją spotkała się Pani Danuta

Wiśniewska – kierownik referatu BK Urzędu Miasta w Lubawce oraz radny Marek Szota. Zadanie pn. „Przebudowa, termomodernizacja budynku Ośrodka Zdrowia w Chełmsku Śląskim „, realizowane było przez Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Lubawce. W związku z faktem, że w SPZOZ nie było pracownika z kwalifikacjami i doświadczeniem w prowadzeniu tego rodzaju inwestycji, koordynacji realizowanego zadania na prośbę dyrektora SPZOZ Stanisława Smoka podjęła się Pani Danuta Wiśniewska z Urzędu Miasta w Lubawce. Pani Danuta Wiśniewska przybliżyła zebrany materiał projektu związane z wyposażeniem obiektu – Ośrodka Zdrowia w urządzenie umożliwiające jego dostęp przez osoby niepełnosprawne.

Kolejna część prowadzonej kontroli odbyła się na miejscu w Chełmsku Śląskim w budynku Ośrodka Zdrowia. Na miejscu kontrolowanej inwestycji z komisją spotkali się: dyrektor SPZOZ w Lubawce Stanisław Smok, wykonawca prac Janusz Krzyszkowski oraz projektant Adam Makaś (załącznik nr 3 do niniejszego protokołu).

**20 maja** tematem spotkania była kontrola realizacji programu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w zakresie wydatkowania środków. W posiedzeniu komisji uczestniczyła Pani Adrianna Porada z Miejsko – Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Lubawce, członek Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Lubawce. Pani Adrianna Porada bardzo szczegółowo przedstawiła sprawozdanie finansowe z realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Narkotykowych oraz Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie (załącznik nr 4 do niniejszego protokołu).

Nadmienił, że w ocenie Komisji Rewizyjnej wartym podkreślenia jest fakt, że Miejsko – Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej koordynuje prace Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Lubawce dopiero czwarty rok, przez cały ten okres podnosząc kwalifikacje pracowników odpowiedzialnych merytorycznie za współpracę z komisją oraz wprowadzając nowe metody i techniki.

#### **Ad.7. Informacja z wykonania budżetu za 2013 rok**

##### **– opinia RIO**

**Pani Monika Stanek-Gamoń Skarbnik Gminy Lubawka** odczytała Uchwałę Nr I/115/2014 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 25 kwietnia 2014 roku w sprawie opinii o przedłożonym przez Burmistrza Miasta Lubawka sprawozdaniu z wykonania budżetu gminy za 2013 rok, stanowiącą załącznik nr 5 do niniejszego protokołu. Poinformowała, że opinia jest pozytywna.

##### **– sprawozdanie Burmistrza Miasta Lubawka z wykonania budżetu**

**Burmistrz Miasta Lubawka Tomasz Kulon** przedstawił sprawozdanie z wykonania budżetu, stanowiące załącznik nr 6 do niniejszego protokołu. Poinformował, że budżet Gminy Lubawka na rok 2013 ustalony został przez

Radę Miejską w Lubawce w dniu 29 grudnia 2013 roku i przyjęty Uchwałą nr XI/220/12 w kwotach:

Ü planowane dochody **27.608.170 PLN**

Ü planowane wydatki **27.371.776 PLN**

W toku wykonywania budżet uległ zmianie i na dzień 31.12.2013 roku przedstawiał się następująco:

	Plan wg uchwały budżetowej	Plan (po zmianach)	Wykonanie	procent wykonania
<b>DOCHODY</b>	<b>27 608 170,00</b>	<b>34 184 745,21</b>	<b>34 073 846,28</b>	<b>99,7%</b>
Dochody bieżące	25 746 970,00	28 146 799,90	27 941 058,94	99,3%
Dochody majątkowe	1 861 200,00	6 037 945,31	6 132 787,34	101,6%
<b>WYDATKI</b>	<b>27 371 776,00</b>	<b>33 804 475,21</b>	<b>31 763 841,74</b>	<b>94,0%</b>
Wydatki bieżące	24 440 037,00	25 592 760,21	24 400 775,77	95,3%
Wydatki majątkowe	2 931 739,00	8 211 715,00	7 363 065,97	89,7%
<b>NADWYŻKA</b>	<b>236 394,00</b>	<b>380 270,00</b>	<b>2 310 004,54</b>	
<b>PRZYCHODY</b>	<b>1 633 315,00</b>	<b>2 252 598,00</b>	<b>1 892 832,86</b>	<b>84,0%</b>
pożyczki i kredyty	735 900,00	1 065 800,00	1 065 000,00	
pożyczki na realizację zadań z udziałem środków europejskich	897 415,00	397 415,00	0,00	
wolne środki	0,00	789 383,00	827 832,86	
<b>ROZCHODY</b>	<b>1 869 709,00</b>	<b>2 529 709,00</b>	<b>2 529 709,00</b>	<b>100,0%</b>
spląty kredytów i pożyczek	850 000,00	1 210 000,00	1 210 000,00	
spląty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków europejskich	1 019 709,00	1 319 709,00	1 319 709,00	

Na wartość zrealizowanych **przychodów** składa się kwota wolnych środków z rozliczenia roku 2012 (827.832,86 PLN.), zaciągnięty w 2013 roku kredyt długoterminowy (1.065.000 PLN) przeznaczony na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów.

Na dzień 31.12.2013r. gmina posiadała **zadłużenie** długoterminowe w kwocie **8.120.886,00 PLN**, z tytułu zaciągniętych kredytów i pożyczek. Nie wystąpiły zobowiązania wymagalne.

Plan dochodów po zmianach na dzień 31.12.2013r. ustalony został w wysokości **34.184.745,21zł**, a jego wykonanie zrealizowano do wysokości **34.073.846,28 PLN.**, co stanowi **99,7%** planu.

### Struktura dochodów

		<i>Plan</i>	<i>Wykonanie</i>	<i>wykonanie w %</i>	<i>struktura wg wykonania</i>
<b>1</b>	Dochody własne	10 709 784,59	10 635 411,53	99,31%	31,21%
<b>2</b>	Subwencje	11 411 062,00	11 411 062,00	100,00%	33,49%
<b>3</b>	Dotacje	12 063 898,62	12 027 372,75	99,70%	35,30%
	<b>Razem</b>	<b>34 184 745,21</b>	<b>34 073 846,28</b>	<b>99,68%</b>	<b>100,00%</b>

Struktura dochodów w gminie wskazuje, że największy udział w dochodach ogółem stanowią dotacje (35,30%), następnie subwencje (33,49%), natomiast najmniejszy udział w dochodach stanowią dochody własne (31,21%).

### Dochody własne

		<b>Plan</b>	<b>Wykonanie</b>	<b>procent wykonania</b>
<b>DOCHODY WŁASNE</b>		10 709 784,59	10 635 411,53	99,31%
I	<i>Dochody z podatków i opłat</i>	5 268 900,00	5 295 568,07	100,51%
II	<i>Dochody z majątku gminy</i>	431 100,00	437 491,17	101,48%
III	<i>Udział we wpływach z podatku dochodowego</i>	4 494 933,00	4 506 468,43	100,26%
IV	<i>Pozostałe dochody</i>	514 851,59	395 883,86	76,89%

### Podatek od nieruchomości

Podatek od nieruchomości stanowi największe źródło dochodów w strukturze dochodów z podatków i opłat. Dochody z tego tytułu zostały zrealizowane na poziomie 101,36% w stosunku do wielkości planowanych.

### Podatek od nieruchomości od osób prawnych

Wartość zaległości na dzień 31.12.2013 roku wyniosła 1.171.114,26 PLN i zmalała w stosunku do analogicznego okresu z ubiegłego roku o 17.328,00 PLN.

### Podatek od nieruchomości od osób fizycznych

Wartość zaległości na dzień 31.12.2013 roku wyniosła 563.563,55 PLN i wzrosła w stosunku do analogicznego okresu z ubiegłego roku o 67.552,51 PLN.



### **Podatek rolny od osób prawnych**

Wartość zaległości na dzień 31.12.2013 roku wyniosła 6.417,30 PLN i wzrosła w stosunku do analogicznego okresu z ubiegłego roku o 372 PLN.

### **Podatek rolny od osób fizycznych**

Wartość zaległości na dzień 31.12.2013 roku wyniosła 13.325,86 PLN i wzrosła w stosunku do analogicznego okresu z ubiegłego roku o 4.720,67 PLN.

### **Podatek leśny**

Został z realizowany w 100,22 %

### **Podatek od środków transportowych od osób prawnych**

Wartość zaległości na dzień 31.12.2013 roku wyniosła 1.754,00 PLN i zmalała w stosunku do analogicznego okresu z ubiegłego roku o 294,00 PLN.

### **Podatku od środków transportowych od osób fizycznych**

Wartość zaległości na dzień 31.12.2013 roku wyniosła 47.131,90 PLN i zmalała w stosunku do analogicznego okresu ubiegłego roku o 11.180,00 PLN.

### **Wpływy z opłat za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych**

Wpływy z tego tytułu osiągnęły poziom realizacji w stosunku do kwoty planowanej w wysokości 106,46%.

### **Wpływy z opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi**

Wartość zaległości na dzień 31.12.2013 roku wyniosła 52.753,57 PLN.

- § wystawiono 352 szt. upomnień
- § sporządzono 116 tytułów wykonawczych,
- § nie odraczano terminu płatności,
- § nie rozłożono zapłaty zaległości na raty.

### **Dochody z majątku gmin**

Dochody z majątku gminy zostały zrealizowane w wysokości 437.491,17 PLN, co stanowi 101,48% rocznego planu. Największy udział w tej grupie dochodów stanowią **wpływy z tytułu sprzedaży składników majątkowych**. W roku 2013 wpływy ze sprzedaży składników majątkowych osiągnęły poziom realizacji 100,32%, tj. 251.693,91 PLN, a otrzymano je z tytułu sprzedaży:

- |                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| § lokali mieszkalnych                 | 25 szt. |
| § działek na poprawę zagospodarowania | 2 szt.  |
| § działek budowlanych                 | 3 szt.  |

W 2013 r. wielkość udziału gmin we wpływach z pod. dochodowego od os. fizycznych wynosiła 37,42% od wartości PIT. Udziały gminy zostały zrealizowane w wysokości 4.470.805,00 zł, co stanowi 100,24% w stosunku do planu.

## Subwencje

		Plan	Wykonanie	procent wykonania
<b>SUBWENCJE</b>		<b>11 411 062,00</b>	<b>11 411 062,00</b>	<b>100,00%</b>
1	Część oświatowa subwencji ogólnej dla gmin	5 964 088,00	5 964 088,00	100,00%
2	Część wyrównawcza subwencji ogólnej dla gmin	5 279 942,00	5 279 942,00	100,00%
3	Część równoważąca subwencji ogólnej dla gmin	63 873,00	63 873,00	100,00%
4	Środki na uzupełnienie dochodów gmin	103 159,00	103 159,00	100,00%

Subwencje zostały przekazane zgodnie z planem przesłanym przez Ministerstwo Finansów.

## Dotacje

		Plan	Wykonanie	procent wykonania
<b>DOTACJE</b>		<b>12 063 898,62</b>	<b>12 027 372,75</b>	<b>99,70%</b>
1	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie	3 088 250,37	3 007 741,48	97,39%
2	Dotacje celowe z budżetu państwa na zadania bieżące realizowane przez gminę na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	<b>4 000,00</b>	<b>4 000,00</b>	<b>100,00%</b>
3	Dotacje celowe z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin	1 567 809,10	1 503 368,94	95,89%
4	Dotacje na usuwanie skutków powodzi i innych klęsk żywiołowych	3 237 512,00	3 234 856,10	99,92%
5	Dotacje celowe na realizację zadań inwestycyjnych gminy	388 319,31	387 871,31	99,88%
	zwrot wydatków funduszu sołectkiego	1 593,90	1 593,90	100,00%

	Modernizacja świetlicy wiejskiej w Bukówce	29 600,00	29 152,00	98,49%
	dotacje celowe na finansowanie inwestycji obiektów zabytkowych - Remont Domków Tkaczy Śląskich	196 775,41	196 775,41	100,00%
	dotacje otrzymane z państwowych fund.celowych - Budowa boiska wielofunkcyjnego w Lubawce	160 350,00	160 350,00	100,00%
<b>6</b>	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich	1 331 407,84	1 353 917,90	101,69%
	zwrot środków z zadania dofinansowanego ze środków UE - "Kulturalne spotkania na czesko-polskim pograniczu"	4 800,00	4 804,26	100,09%
	refundacja środków z projektu "Rewitalizacja budynków w centrum miasta Lubawka" - RPO WD	513 500,00	514 046,65	100,11%
	refundacja środków z projektu "BRASowa akademia przedszkolaka" - proj. realizowany przez ZSP w Chełmsku Śl. - PO KL	90 698,84	90 698,84	100,00%
	na realizację projektu systemowego PO KL: „Aktywizacja zawodowa i społeczna mieszkańców Gminy Lubawka” w ramach działania „Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji”	84 309,00	83 777,49	99,37%
	refundacja środków z projektu "Kulturalne spotkania na czesko-polskim pograniczu"	638 100,00	638 177,66	100,01%
	dotacje celowe - zwrot środków UE - Budowa skateparku w Lubawce park WATRA	0,00	22 413,00	100,00%
<b>7</b>	<b>Środki finansowe pozyskane z innych źródeł</b>	2 446 600,00	2 535 617,02	103,64%
	dofinansowanie Nadleśnictwa KAMIENNA GÓRA do odbudowy drogi w Jarkowicach	150 000,00	150 000,00	100,00%
	zwrot środków z zadania dofinansowanego ze środków UE "Ciąg komunikacyjny między gminami partnerskimi Lubawka-Zacler"	2 275 260,00	2 364 274,66	103,91%
	Zwrot środków z projektu "Modernizacja i poprawa dostępności szlaku narciarskiego w miejscowości Opawa"	21 340,00	21 342,36	100,01%

## WYDATKI

Wydatki na rok 2013 zostały zaplanowane w wysokości 33.804.475,21 PLN, a ich realizacja wyniosła 31.763.841,74 PLN, co stanowi 93,96% planu.

Wydatki bieżące zrealizowano w wysokości 24.400.775,77 PLN, co stanowi 95,34% planu, natomiast wydatki majątkowe zrealizowano w wysokości 7.363.065,97 PLN, co stanowi 89,67% planu.

**Remonty** w analizowanym roku zostały zrealizowane na kwotę 248.863,63 PLN, co przedstawia poniższa tabela:

Dział	wyszczególnienie	Plan	Wykonanie	%	Przeznaczenie
<b>Razem remonty</b>		<b>359.622,00</b>	<b>333.416,51</b>	<b>92,7</b>	
600	Transport i łączność	127.669,00	127.609,56		<ul style="list-style-type: none"> <li>ü remonty bieżące dróg z terenu gminy – 55.997</li> <li>ü wykonanie nawierzchni asfaltowej ul. Widokowa M-ce–59.987</li> <li>ü remont drogi gminnej ul. Pocztaowa Chełmsko Śl.– 5.525</li> <li>ü wydatki funduszu sołeckiego - 6.100</li> </ul>
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona ppoż	21.600,00	20.527,78		<ul style="list-style-type: none"> <li>ü remonty samochodów OSP, sprzętu p. poż , remizy w Miskowicach</li> </ul>
801	Oświata i wychowanie	88.900,00	81.674,99		<ul style="list-style-type: none"> <li>ü malowanie dużej sali gimnastycznej w ZSP Lubawka – 19.065</li> <li>ü remont kotłowni, toalet, podjazdy dla niepełnosprawnych w ZSP Chełmsko Śl. – 62.609</li> </ul>
852	Pomoc Społeczna	4.500,00	2.877,89		<ul style="list-style-type: none"> <li>ü remonty sprzętu techn. w MGOPS</li> </ul>
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	108.000,00	92.390,76		<ul style="list-style-type: none"> <li>ü konserwacje oświetlenia drogowego – 83.734</li> <li>ü montaż lamp oświetl. w Miskowicach– 1.457</li> <li>ü wymiana szafki oświetleniowej.– 2.700</li> <li>ü remont oświat. ulicznego Podgórze - 4.500</li> </ul>
921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	8.953,00	8.335,53		<ul style="list-style-type: none"> <li>ü remonty świetlic w Bukówce i Błazkowej z funduszu sołeckiego</li> </ul>

Następnie Burmistrz T. Kulon przedstawił wykonanie budżetu w wybranych działach:

**010 ROLNICTWO I ŁOWIECTWO**

Plan: 131.894,37 PLN

Wykonanie: 810.641,35 PLN tj. 71,62 % planu

**020 LEŚNICTWO**

Plan: 13.200,00 PLN

Wykonanie: 13.200,00 PLN tj. 100,0 % planu

**600 TRANSPORT i ŁĄCZNOŚĆ**

Plan: 4.889.105,00 PLN

Wykonanie: 4.576.912,99 PLN tj. 93,61% planu

**Wydatki bieżące - 286.274,00 PLN**

- opracowanie zmiany organizacji ruchu na przystanek przy ul. Kombatantów – 550
- zakup kruszywa (kamienia) na remont dróg gminnych o nawierzchni tłuczniowej, znaków drogowych do oznakowania dróg na terenie gminy, krawędziaków na remont mostów, materiałów do remontu wiat przystankowych oraz paliwa do kosiarek, które zostały wykorzystane do koszenia poboczy dróg gminnych - 79.284,49
- wynajem sprzętu do prac związanych z naprawą dróg o nawierzchni tłuczniowej, przebudową przepustów w ciągu dróg, wykonaniem kosztorysów po powodzi, wykonania koncepcji lokalizacji przystanku, wykonanie zjazdu dla autobusów- 57.518,89
- remonty dróg gminnych – 121.509,56
- wydatki bieżące finansowane z funduszu sołeckiego – 27.411,06

**Wydatki majątkowe – 4.290.638,99 PLN**

- pomoc finansowa dla powiatu kamiennogórskiego na przebudowę drogi w Chełmsku Śląskim – 50.000,00
- Przebudowa dróg na terenie gminy Lubawka – 9.225,00* wydatki dotyczą przeszacowania kosztorysów inwestorskich (3 075) oraz opracowania dokumentacji na ul. Drzymały w Lubawce (6 150). Ze względu na problemy związane z odprowadzeniem wód opadowych z ul. Drzymały, które wynikły podczas opracowywania dokumentacji odstąpiono od realizacji zadania w roku 2013.
- Ciąg komunikacyjny między gminami partnerskimi Lubawka-Začler - 442.928,57 przebudowa drogi gminnej w Opawie realizowana w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013
- Usuwanie skutków klęsk żywiołowych z roku 2013 – 3.773.879,17, w tym:*

- Przebudowa drogi dojazdowej do szkoły w Miszkowicach oraz odbudowa drogi w Opawie – 263.536,13
- Przebudowa ul. Nadbrzeżnej- 1.026.979,86
- Przebudowa mostu drogowego w Opawie – 255.675,00
- Przebudowa drogi w Jarkowicach – 2.212.788,18
- Opracowanie dokumentacji ulicy Zielona w Lubawce – 14.900,00
- Zakup wiat przystankowych – 14.606,25 PLN

### **630 TURYSTYKA**

Plan: 92.150,00 PLN

Wykonanie: 81.431,06 PLN tj. 88,37% planu

#### **Wydatki bieżące – 44.731,97**

- realizacja projektu „Kulturalne spotkania na czesko-polskim pograniczu” współfinansowanego przez Program Operacyjny Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska – 41.732,47
- odnowienie szlaków turystycznych: czerwonego na odcinkach: Stara Białka - Lipowe Siodło, Rozdroże Kowarskie – Pod Kopiną, Róg - Strażnicze Naroże, przełęcz Wiązowa – Krzyżówka BHP, oraz niebieskiego na odcinkach: nad Beczkowym Potokiem – przełęcz Chełmska, Paczyń - Srebrny Potok - 2.999,50

#### **Wydatki majątkowe – 36.699,09**

- modernizacja i poprawa dostępności szlaku narciarskiego w miejscowości Opawa – 36.699,09 - zadanie zakończone, dofinansowane z PROW, otrzymano refundację środków.

### **700 GOSPODARKA MIESZKANIOWA**

Plan: 1.043.000,00 PLN

Wykonanie: 992.806,51 PLN tj. 95,11 % planu

#### **Wydatki bieżące – 394.325,53**

- dopłaty do eksploatacji mieszkań komunalnych dla Zakładu Budżetowego Gospodarki Mieszkaniowej w Lubawce – 250.000,00
- wyceny, inwentaryzacje nieruchomości, ogłoszenia w prasie dot. sprzedaży nieruchomości – 31.653,53
- opłata podatku od nieruchomości gminnych – 112.672,00

#### **Wydatki majątkowe – 598.480,98**

- dotacja dla ZBGM na zadanie „Rewitalizacja budynków w centrum miasta Lubawka - 405.346,41 Zadanie współfinansowane jest ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 w ramach priorytetu „Odnowa zdegradowanych obszarów miejskich na terenie Dolnego Śląska”. Na koniec 2013 roku nie otrzymano refundacji ostatniej transzy wydatków
- **dotacja dla ZBGM na zakup samochodu dostawczego – 34.998,42**

- **dotacja dla ZBGM na odbudowę budynku po wybuchu gazu – 137.136,15**
- **zakup nieruchomości – 21.000,00** skorzystanie z prawa pierwokupu nieruchomości

#### **710 DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA**

Plan: 29.000,00 PLN

Wykonanie :17.126,49 PLN tj. 59,06 % planu

##### **Wydatki bieżące**

- opracowania dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej do sprzedaży mienia komunalnego (wypisy, wznowienie granic, pomiar działek) – 13.126,49
- przygotowanie grobów wojennych do świąt i rocznic, zakup zniczy, kwiatów, malowanie grobów, koszenie trawy - 4.000,00

#### **750 ADMINISTRACJA PUBLICZNA**

Plan: 3.095.830,88 PLN

Wykonanie: 2.887.830,53 PLN tj. 93,28 % planu

##### **Wydatki bieżące – 2.873.117,63 m.in.:**

- wypłaty diet radnym oraz sołtysom – 114.585,00
- koszty obsługi biura rady (art. spożywcze, kwiaty, kalendarze, termosy) – 5.951,75

**Wydatki majątkowe** – zakup sprzętu komputerowego – 14.712,90

#### **751 URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ**

Plan: 2.015,00 PLN

Wykonanie : 2.014,60 PLN tj. 99,98 % planu

**Wydatki bieżące** - koszty aktualizacji spisu wyborców.

#### **752 OBRONA NARODOWA**

Plan: 300,00 PLN

Wykonanie: 300,00 PLN tj. 100 % planu

#### **754 BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE i OCHRONA RZECIWPOŻAROWA**

Plan: 453.138,00 PLN

Wykonanie: 440.400,92 PLN tj. 97,19 % planu

#### **757 OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO**

Plan : 535.673,00 PLN

Wykonanie: 385.069,54 PLN tj. 71,89 % planu

##### **Wydatki bieżące**

- zapłata odsetek od pożyczek i kredytów zaciągniętych w WFOŚiGW, BGK, PKO, Banku Spółdzielczym

W wartości planu ujęte jest poręczenie kredytu dla PGK „Sanikom”. Nie wystąpiła konieczność uruchomienia poręczenia, stąd niskie wykonanie planu.

## **758 RÓŻNE ROZLICZENIA**

Plan : 69.700,00 PLN

## **801 OŚWIATA i WYCHOWANIE**

Plan : 11.217.656,96 PLN

Wykonanie: 10.936.132,89 PLN tj. 97,49 % planu

### **Wydatki bieżące – 10.560.943,71**

- Przebudowa i zmiana sposobu użytkowania części mieszkalnej na sale lekcyjne w budynku Szkoły Podstawowej w Miszkowicach – 139.821,19 PLN.
- Modernizacja z rozbudową Zespołu Szkół Publicznych w Lubawce – 189.869,12 PLN.
- Kompleksowa wymiana instalacji elektrycznej w SP w Miszkowicach – 23.142,70 PLN.
- Wyposażenie pracowni komputerowej w ZSP w Lubawce – 21.500,00 PLN.
- Odbudowa chodnika przy przedszkolu w Lubawce – 856,17 PLN.

## **851 OCHRONA ZDROWIA**

Plan : 309.700,00 PLN

Wykonanie: 300.411,06 PLN tj. 97 % planu

### **wydatki bieżące – 153.569,67**

- Wydatki na działania związane z realizacją Gminnego Programu Profilaktyki, Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Narkotykowych (prowadzenie Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - GKRPA, prowadzenie świetlicy środowiskowej „Promyczek”)

### **Wydatki majątkowe – 146.841,39**

- dotacje celowe dla SP ZOZ na zadanie „Przebudowa, termomodernizacja, budynku Ośrodka Zdrowia w Chełmsku Śląskim”

## **852 POMOC SPOŁECZNA**

Plan: 5.741.864,00 PLN

Wykonanie: 5.599.189,73 PLN tj. 97,52 % planu

### **Zadania realizowane przez Urząd Miasta:**

- wypłata dodatków mieszkaniowych – 211.278,74
- świadczenia bhp (4.035,810), wynagrodzenia (19.695,24), zakup narzędzi (1.249,51) dla pracowników wykonujących prace społeczno- użyteczne

## **854 EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA**

Plan: 409.291,00 zł

Wykonanie: 342.083,92 zł tj. 83,58 % planu



### **Zadania realizowane przez Urząd Gminy:**

- stypendia socjalne na podstawie złożonych wniosków i wydanych decyzji - 113.302,12
- pomoc finansowa dla uczniów poszkodowanych w wyniku powodzi - 5.000
- stypendia dla uczniów w ramach przyznanych przez Burmistrza Miasta Lubawka nagród „Złoty Orzeł” – 9.100,00
- zakup statuetek i kwiatów dla uczniów w ramach przyznanych przez Burmistrza Miasta Lubawka nagród „Złoty Orzeł” – 1.974,60
- doskonalenie i doksztalcanie nauczycieli ze świetlic – 435,00

### **Dział 900 GOSPODARKA KOMUNALNA**

Plan : 2.332.259,00 PLN

Wykonanie: 2.100.918,09 PLN tj. 90,08 % planu

**Wydatki bieżące – 1.616.510,72**

**Wydatki majątkowe – 484.407,37**

- zakup sprzętu komputerowego wraz z oprogramowaniem – na potrzeby nowych obowiązków gmin dot. gospodarowania odpadami - 5.491,63
- zakup urządzeń zabawowych – 32.127,77 zadanie dofinansowane z PROW
- zakup wieży na plac zabaw – 5.100,00 zadanie z Funduszu sołectkiego wsi Miskowice.
- **Modernizacja oświetlenia drogowego na terenie Gminy Lubawka – 139.934,71**
  - Z tego:
    - Ü wykonanie oświetlenia Skateparku – 10.021,29
    - Ü przebudowa oświetlenia Miskowice - Jarkowice – 18.450,00
    - Ü przebudowa oświetlenia w Bukówce – 37.999,62
    - Ü przebudowa oświetlenia w Uniemyślu – 23.421,52
    - Ü wykonanie map do celów projektowych oraz zakup materiałów do wykonania oświetlenia przy ul. Celnej, Brzozowej i Świerkowej – 50.042,28
  - Budowa oświetlenia w Opawie – 63.970,21
  - Modernizacja oświetlenia w Chełmsku Śl.- 10.980,06
  - Montaż i zakup opraw oświetleniowych (w tym wykonanie projektów) – 7.903,00 Fundusz Sołectki wsi Jarkowice
  - Projekt i montaż oświetlenia w górnej części sołectwa 7.899,99 – FS Stara Białka
  - Wykonanie projektu oświetlenia przy głównej drodze – 5.000,00 - FS Szczepanów
  - Budowa kanału ogólnospławnego w Lubawce – 206.000,00 (w tym wydatki niewygasające z upływem roku 2013 – 200.000)

## **921 KULTURA i OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO**

Plan: 1.208.054,00 PLN

Wykonanie: 1.112.818,63 PLN tj. 92,12 % planu

Opis poniesionych wydatków:

### **Wydatki bieżące – 842.104,17**

- dotacja podmiotowa dla Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury w Lubawce – 811.500,00,
- wydatki z funduszu sołeckiego na świetlice wiejskie – 21.304,17
- dotacje dla stowarzyszeń na wykonywanie zadań własnych gminy z zakresu upowszechniania kultury, kultury fizycznej, sportu i turystyki na podstawie ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie – 9.300:

### **Wydatki majątkowe – 270.714,46**

- Modernizacja świetlicy wiejskiej w Bukówce – 62.625,15 Zadanie dofinansowane ze środków Województwa Dolnośląskiego w ramach konkursu „Odnowa dolnośląskich wsi”(w tym kwota z Funduszu sołeckiego wsi Bukówka – 2.625,15)
- Dotacja celowa dla MGOK na zakup sceny w ramach projektu „Uroczystości kulturalne na polsko-czeskim pograniczu” – 7.666,62 Projekt jest dofinansowany ze środków EFRR PO WT. Dotacja została rozliczona.
- Odnowienie Domów Tkaczy Śląskich, Chełmsko Śl.(XVIII w.) – 200.422,69 zadanie finansowane ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu DZIEDZICTWO KULTUROWE, priorytet 1 - ochrona zabytków.

## **926 KULTURA FIZYCZNA i SPORT**

Plan: 1.229.744,00 PLN

Wykonanie : 1.164.553,43 PLN tj. 94,70 % planu

### **Wydatki bieżące – 608.341,74**

- dotacja podmiotowa dla instytucji kultury – zadania realizowane przez Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Lubawce – 457.000,00
- dotacje dla stowarzyszeń na realizację zadań własnych gminy z zakresu upowszechniania kultury fizycznej, sportu i turystyki na podstawie ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie – 125.692,33.

### **Wydatki majątkowe – 556.211,69**

- *Budowa Skateparku w Lubawce* – 79.622,99 Zadanie dofinansowane ze środków PROW na lata 2007-2013 w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju”. Zadanie zostało zakończone. Otrzymano refundację środków w wysokości 22 413,00 zł.
- Budowa boiska wielofunkcyjnego w Lubawce – 476.588,70 Zadanie dofinansowane ze środków krajowych Ministerstwa Sportu i Turystyki w kwocie 160 350,00 zł. Zadanie zakończono i rozliczono.

Ponadto poinformował, że budżet Gminy Lubawka w roku 2013 został zrealizowany po stronie dochodów w **99%** w stosunku do wielkości planowanych oraz po stronie wydatków w **94%** w stosunku do wielkości planowanych. Po sporządzeniu sprawozdań za rok 2013 wyliczono wolne środki w wysokości 1.673.130,18 PLN.

– **informacja o stanie mienia komunalnego,**

**Burmistrz T. Kulon** poinformował, że stan gruntów komunalnych wg stanu zamknięcia roku 2013 wynosi 519,84 hektara. Łączna powierzchnia gruntów komunalnych zgodnie z danymi ewidencji gruntów w ciągu roku 2013 zwiększyła się w stosunku do roku ubiegłego o 1,01 hektara.

Grunty położone na terenie wiejskim – 353,03 hektara.

Grunty położone na terenie miasta – 166,81 hektara.

Następnie przedstawił wykaz nieruchomości komunalnych wg stanu na dzień 31 grudnia 2013 roku.

RODZAJ BUDYNKÓW I URZĄDZEŃ	IŁOŚĆ (szt.)	WARTOŚĆ (zł.)
Budynki mieszkalne (zarząd ZBGM)	232	20 407 218
Budynki niemieszkalne (zarząd ZBGM)	14	1 763 516
Budynki szkolne i przedszkola	7	2692 586
Budynki służby zdrowia	3	3 157 855
Obiekty kulturalne	6	1 183 124
Obiekty sportowe	9	3 846 866
Obiekty pozostałe	19	2 288 706
Budowle gospodarki komunalnej (pozostałe)	7	34 899 152
Budowle komunikacyjne – drogi i mosty	-	12 125 353
	297	82 453 376

**Radny A. Sarzyński** powiedział, że Burmistrz T. Kulon przedstawiając wydatki bieżące z zakresu gospodarki komunalnej wymienił, że na utrzymanie zieleni gmina wydała 60 4999,92 PLN, a w załączniku nr 2 do sprawozdania z wykonania budżetu za rok 2013 kwota ta wynosi 151 828,84 PLN.

**Pani Monika Stanek-Gamoń Skarbnik Gminy Lubawka** odpowiedziała, że kwota jest identyczna tylko opis tematyczny, a to zadanie płacone był z dwóch różnych paragrafów. Opis jest zgodny z klasyfikacją i należy te kwoty z sumować.

**Radny A. Sarzyński** nadmienił, że pomoc materialna dla uczniów planowana była na kwotę 190 186 PLN, a wykonanie wynosi 145 562 PLN.

**Burmistrz T. Kulon** wyjaśnił, że to zadanie zostało wprowadzone kilka lat temu decyzją rządową i było finansowane w 100%. Obecnie stypendia finansowane są w 80% i Gmina zmuszona jest do zabezpieczenia brakującej

kwoty w budżecie Gminy. Dodał, że stypendia ustalane są na podstawie obowiązujących przepisów i wypłacane są wszystkim uprawnionym, którzy złożyli wnioski.

– **dyskusja,**

**Radny B. Krzemiński** powiedział, że cena wykazanych w sprawozdaniu nieruchomości jest wartością księgową i zapytał czy nie lepiej by było zwiększyć wartość tych nieruchomości.

**Burmistrz T. Kulon** odpowiedział, że są to wartości księgowe, a na potrzeby np. ubezpieczeń każdorazowo wykonywane są opinie rzeczoznawców

– **Uchwała w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2013 rok**

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** odczytała treść uchwały. Dodała, że uchwała była omawiana na posiedzeniu komisji. Spytała się czy są uwagi i pytania. *Pytań i uwag nie zgłoszono.* (zał. nr 7 do niniejszego protokołu). Zarządziła głosowanie.

Na wniosek **Przewodniczącej Rady W. Zabiegło** Rada Miejska w głosowaniu jawnym w obecności 15 radnych – 15 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciwnych” oraz 0 głosach „wstrzymujących” jednogłośnie podjęła Uchwałę Nr V/341/14 w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za 2013 rok.

**Ad.8. Absolutorium dla Burmistrza Miasta Lubawka**

– **Opinia i wniosek Komisji Rewizyjnej**

**Radny P. Marciniak Przewodniczący Komisji Rewizyjnej** odczytał treść pozytywnej opinii Komisji Rewizyjnej oraz wniosku Komisji, stanowiących załącznik nr 8 do niniejszego protokołu.

– **Opinia RIO**

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** odczytała treść pozytywnej opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej, zawartej w Uchwale Nr I/150/2014 z dnia 21 maja 2014 roku składu orzekającego RIO we Wrocławiu, stanowiącą załącznik nr 9 do niniejszego protokołu. **Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** spytała się czy są uwagi lub pytania. *Uwag i pytań nie zgłoszono.*

– **Uchwała w sprawie absolutorium.**

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** odczytała treść uchwały. (zał. Nr 10 do niniejszego protokołu). Zarządziła głosowanie.

Na wniosek **Przewodniczącej Rady W. Zabiegło** Rada Miejska w głosowaniu jawnym w obecności 15 radnych – 14 głosami „za”, przy 0 głosach

„przeciwnych” oraz 1 głosie „wstrzymującym” podjęła Uchwałę Nr V/342/14 w sprawie udzielenia Burmistrzowi Miasta Lubawka absolutorium z tytułu wykonania budżetu na 2013 rok.

*Udzielenie absolutorium zgromadzeni nagrodzili brawami.*

**Burmistrz T. Kulon** podziękował za udzielenie absolutorium

**Ad.9. Dyskusja nad projektami uchwał oraz przyjęcie uchwał w sprawie:**

**a) udzielenia dotacji na prace konserwatorskie przy obiekcie wpisanym do rejestru zabytków położonym w Chełmsku Śląskim,**

**Wiceprzewodnicząca Rady E. Garbień** odczytała treść uchwały (załącznik nr 11 do niniejszego protokołu). Zapytała czy są uwagi i pytania. Pytań i uwag nie zgłoszono. Zarządziła głosowanie.

Na wniosek **Wiceprzewodniczącej E. Garbień** Rada Miejska w głosowaniu jawnym w obecności 15 radnych – 14 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciwnych” oraz 1 głosie „wstrzymującym” podjęła Uchwałę Nr V/343/14 w sprawie udzielenia dotacji na prace konserwatorskie przy obiekcie wpisanym do rejestru zabytków położonym w Chełmsku Śląskim

**b) udzielenia dotacji na prace konserwatorskie przy obiekcie wpisanym do rejestru zabytków położonym w Okrzeszynie,**

**Wiceprzewodnicząca Rady E. Garbień** odczytała treść uchwały (załącznik nr 12 do niniejszego protokołu). Zapytała czy są uwagi i pytania. Pytań i uwag nie zgłoszono. Zarządziła głosowanie.

Na wniosek **Wiceprzewodniczącej E. Garbień** Rada Miejska w głosowaniu jawnym w obecności 15 radnych – 13 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciwnych” oraz 2 głosach „wstrzymujących” podjęła Uchwałę Nr V/344/14 w sprawie udzielenia dotacji na prace konserwatorskie przy obiekcie wpisanym do rejestru zabytków położonym w Okrzeszynie,

**c) wyrażenia zgody na dzierżawę nieruchomości na okres do 3 lat,**

**Wiceprzewodnicząca Rady E. Garbień** odczytała treść uchwały (załącznik nr 13 do niniejszego protokołu). Zapytała czy są uwagi i pytania. Pytań i uwag nie zgłoszono. Zarządziła głosowanie.

Na wniosek **Wiceprzewodniczącej E. Garbień** Rada Miejska w głosowaniu jawnym w obecności 15 radnych – 15 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciwnych” oraz 0 głosach „wstrzymujących” jednogłośnie podjęła Uchwałę Nr V/345/14 w sprawie wyrażenia zgody na dzierżawę nieruchomości na okres do 3 lat,

**d) wysokości oraz szczegółowych warunków i trybu przyznawania i zwrotu zasilku celowego na ekonomiczne usamodzielnienie,**

**Wiceprzewodnicząca Rady E. Garbień** odczytała treść uchwały (załącznik nr 14 do niniejszego protokołu). Zapytała czy są uwagi i pytania. Pytań i uwag nie zgłoszono. Zarządziła głosowanie.

Na wniosek **Wiceprzewodniczącej E. Garbień** Rada Miejska w głosowaniu jawnym w obecności 15 radnych – 15 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciwnych” oraz 0 głosach „wstrzymujących” jednogłośnie podjęła Uchwałę Nr V/346/14 w sprawie wysokości oraz szczegółowych warunków i trybu przyznawania i zwrotu zasiłku celowego na ekonomiczne usamodzielnienie,

**e) wprowadzenia zmian w budżecie Gminy Lubawka na rok 2014.**

**Wiceprzewodnicząca Rady E. Garbień** odczytała treść uchwały (załącznik nr 14 do niniejszego protokołu). Zapytała czy są uwagi i pytania. Pytań i uwag nie zgłoszono. Zarządziła głosowanie.

Na wniosek **Wiceprzewodniczącej E. Garbień** Rada Miejska w głosowaniu jawnym w obecności 15 radnych – 15 głosami „za”, przy 0 głosach „przeciwnych” oraz 0 głosach „wstrzymujących” jednogłośnie podjęła Uchwałę Nr V/346/14 w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie Gminy Lubawka na rok 2014.

**Ad.10. Odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych**

**Radny Powiatowy Jan Orzechowski** udzielił następujących odpowiedzi:

§ **Wiceprzewodniczącej Ewie Garbień** powiedział, że droga w Olszynach jest ujęta w planach remontów.

§ **Radnego A. Sarzyńskiego** poinformował, że pobocza ul. Szymrychowskiej zostały już wykoszone. Natomiast sprawę wycięcia drzew na ulicy Szymrychowskiej przekaże do załatwienia naczelnikowi referatu w Starostwie Powiatowym.

§ **Radnemu B. Krzemińskiemu** powiedział, że odcinek drogi od wiaduktu w Lubawce do końca lasu został już wyremontowany natomiast pozostała część jest nadal remontowana.

Następnie zapytał czy do Gminy wpłynęło pismo w sprawie dofinansowania remontu drogi do Opawy i Paczyna.

**Zastępca Burmistrza W. Osiński** powiedział, że pismo wpłynęło i radni oczekiwali na omówienie szczegółów planowanego remontu przez przedstawiciela Starostwa Powiatowego.

**Radny W. Matys** zgłosił, że ulica Bohaterów Stalingradu sprządana jest przez „Sanikom” tylko z jednej strony.

**Kierownik Referatu GG Jowita Martyńska** powiedziała, że po drugiej strony ulicy jest pas drogi i sprzątanie należy do zarządcy drogi.

**Prezes PGK Sanikom Andrzej Wojdyła** odpowiedział radnemu B. Krzemińskiemu, że obecnie Spółka jest w trakcie opracowywania koncepcji dojazdu do sortowni. Jedną z koncepcji zakłada objazd ulicy Zielonej, co

pomogłoby w komunikacji pomiędzy zakładami. Dodał, że odpady są marne i dlatego samochody muszą krążyć pomiędzy zakładami.

**Burmistrz T. Kulon** zapytał czy nie można w celu ominięcia ulicy Zielonej wykorzystać obecny objazd przez Bukówkę.

**Prezes PGK Sanikom Andrzej Wojdyła** powiedział, że droga przez Bukówkę jest nieutwardzona i dojazd jest trudny, ponadto samochody zmuszone są przejeżdżać przez całe wysypisko odpadów.

**Burmistrz T. Kulon** poinformował, że trwają poszukiwania rozwiązania tego problemu i na zgromadzeniu wspólników będzie rozmawiał o dofinansowaniu tego zadania. Nadmienił, że droga S3, która miała być budowana rozwiązałaby ten problem. Następnym zaplanowanym rozwiązaniem jest budowa obwodnicy od byłych zakładów Watra do drogi w Bukówce.

**Prezes PGK Sanikom Andrzej Wojdyła** poinformował A. Sarzyńskiego, że opłata za wywóz odpadów, która została naliczona przedsiębiorcą jest zgodna z uchwałą rady.

**Radny M. Szota** powiedział, że dawniej odpady były odbierane od przedsiębiorców na zgłoszenie, a obecnie odbiór odbywa się co dwa tygodnie.

**Prezes PGK Sanikom Andrzej Wojdyła** nie ma możliwości wywożenia odpadów na zgłoszenie ponieważ działa system. Przedsiębiorcy dwa razy do roku zgłaszali odbiór odpadów, a większość nieczystości wrzucali do koszy komunalnych i mieszkańcy płacili za wywóz tych odpadów.

**Zastępca Burmistrza W. Osiński** powiedział, że Spółka postąpiła zgodnie z uchwałą rady i odpady były wywożone na zgłoszenie, ponieważ tych odpadów nie można było zakwalifikować do istniejących grup ale rzeczywistość zweryfikowała zapisy. Dodał, że ta sprawa dotyczy tylko dwunastu przedsiębiorców i temat był indywidualnie omawiany z każdym przedsiębiorcą dwa miesiące temu.

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** poinformowała, że Kierownik ZBGM Ireneusz Kordziński musiał opuścić obrady i zobowiązał się osobiście udzielić odpowiedzi radnemu P. Wiktorowskiemu.

**Burmistrz T. Kulon** udzielił następujących odpowiedzi:

**Radnemu P. Wiktorowskiemu** odpowiedział, że przejście dla pieszych oznaczają pracownicy interwencyjni, którzy pracują na terenie sołectwa Chełmsko Śląskie. Natomiast utworzenie strefy zamieszkania na osiedlu w Chełmsku Śląskim wiązałoby się z wyznaczeniem miejsc, w których mogłyby zatrzymywać się wszystkie samochody.

**Radnego A. Sarzyńskiego** poinformował, że

§ Gmina w ramach posiadanych środków dokonała częściowej wymiany urządzeń na placu zabaw przy ulicy Bocznej. Przyszły inwestor nowego sklepu zobowiązał się do przekazania 30 000 PLN na modernizację przedmiotowego placu zabaw. W przypadku nie uzyskania tych środków należy zaplanować to zadanie i po zakończeniu modernizacji parku przy

ulicy Kamiennogórskiej wystąpić z wnioskiem o dofinansowanie, ponieważ ogrodzenie również jest w bardzo złym stanie technicznym.

§ Gmina zleciła wykonanie dokumentacji łącznie z kosztorysem inwestorskim na monitoring boiska w Lubawce i w Chełmsku Śląskim. Nadmienił, że do wykonania tego zadanie niezbędne jest uzyskanie pozwolenia na budowę.

Następnie powiedział, że na temat przebudowy ulicy Pocztovej w Chełmsku Śląskim oraz ulicy Drzymały i Zielonej w Lubawce odpowiedzi udzielił podczas omawiania inwestycji.

**Radnego E. Tasior** poinformował, że:

§ Gmina trwale próbuje sprzedać budynek po byłym Ośrodku Zdrowia w Miskowicach. Niedawno zainteresowani kupnem domu na terenie Gminy oglądali przedmiotowy budynek oraz były szkołę w Bukówce gdzie zamierzają otworzyć zakład opiekuńczo-leczniczy. Jednakże do chwili obecnej nie poinformowali Gminy o swojej decyzji,

§ budowa oświetlenia przy drodze gminnej w Miskowicach, po przeprowadzonej modernizacji kanalizacji jest na etapie uzgodnień. Zadanie to zostanie wykonane częściowo z funduszu sołectkiego oraz dofinansowane budżetu Gminy,

§ w sprawie remontu muru oporowego biegnącego wzdłuż drogi w Miskowicach zwróci się ponownie do zarządcy drogi.

**Radnemu W. Matys** powiedział, że Spółdzielnia Mieszkaniowa Szarotka dokonała wyceny działek objętych zamianą, których wartość jest ekwiwalentna. Obecnie informacja o planowanej zamianie działek jest udostępniona mieszkańcom zgodnie z obowiązującymi przepisami. Po upływie obowiązkowego terminu 18 czerwca 2014 roku Gmina zgłosi Spółdzielni, że na początku lipca będzie gotowa do podpisania aktu notarialnego.

**Zastępca Burmistrza W. Osieński** dodał, że projektant koncepcji umiejscowienia przystanku PKS zapewnił, iż jest gotowy do podjęcia dalszych prac projektowych łącznie z uzyskaniem pozwolenia na budowę.

**Burmistrz T. Kulon** powiedział, że wykonanie dokumentacji zleci po dokonaniu zamiany działek, ponieważ umiejscowienie tam przystanku PKS wymaga szereg uzgodnień. Po uzyskaniu pozwolenia na budowę, w okresie wiosennym można będzie przystąpić do prac.

**Radnemu W. Matys** zapytał czy zamiana przedmiotowych działek odbędzie się bezgotówkowo.

**Burmistrz T. Kulon** odpowiedział, że tak.

**Radny B. Krzemński** nadmienił, że następna rada będzie musiała zabezpieczyć środki na wykonanie tego zadania.

**Burmistrz T. Kulon** powiedział, że środki będą potrzebne na utwardzenie placu oraz wykonanie parkingu.

**Radny B. Krzemński** zapytał czy na tym placu nie można wybudować szaletu miejskiego.



**Burmistrz T. Kulon** odpowiedział, że sam szaleć się nie utrzyma ale na terenie miasta można skorzystać z toalety w Urzędzie Miasta oraz w Restauracji Hotelowa i w Pizzerii ale tylko za opłatą.

**Radnego M. Szota** poinformował, że w sprawie ułożenia chodnika przy drodze wojewódzkiej w okolicach sklepu Grosik ponownie wystąpi do zarządcy drogi i osobiście przeprowadzi rozmowę. Jeśli okaże się, że zarządca nie ma możliwości ułożenia chodnika proponuje aby zakupił niezbędny materiał, a Gmina wykona niezbędne prace.

#### **Ad.11. Sprawy różne, wolne wnioski i informacje.**

**Radny J. Przepiórka** poinformował:

§ że Starostwo Powiatowe remontuje drogę w Błężewie tylko do wysokości świetlicy,

§ mieszkańców ulicy Błężewskiej, Strzeleckiej i Lubawskiej w Chełmsku Śląskim, że sprawa wycieków z szamb została załatwiona. Mieszkańcy wypompowali swoje szamba i obecnie rowem płynie czysta woda. Dodał, że strażnik miejski będzie nadal przeprowadzał kontrole tego rejonu.

§ Trampkarze z Klubu Sportowego „Włókniarz” z Chełmska Śląskiego zajęli pierwsze miejsce w powiecie i podziękował rodzicom za finansowanie wyjazdów.

**Radny E. Tasior** powiedział, że po drodze nr 369 wzdłuż boiska położonego w Miszkowicach samochody poruszają się z bardzo dużą szybkością i stwarzają zagrożenie dla młodzieży korzystającej z boiska i zapytał czy istnieje jakiś sposób na usunięcie tego problemu.

**Burmistrz T. Kulon** powiedział, że wystąpi z pismem do zarządcy drogi o ograniczenie prędkości na tym odcinku drogi.

**Zastępca Burmistrza W. Osiński** nadmienił, że Urząd jest w trakcie opracowywania mapy, w którym miejscu należy postawić znak ograniczenia prędkości do 50 km/ha.

**Radny M. Szota** zapytał czy strażnik miejski może w soboty kontrolować miejsca parkingowe koło sklepu Biedronka, ponieważ Czesi parkują swoje samochody na miejscach parkingowych przeznaczonych dla osób niepełnosprawnych.

**Burmistrz T. Kulon** odpowiedział, że sprawę przekaże strażnikowi miejskiemu.

**Radny M. Szota** nawiązał do otrzymanej odpowiedzi dotyczącej podawania leków dzieciom w szkole i powiedział, że przyjmuje tą odpowiedź ale na przyszłość prosi o większą staranność, ponieważ załączniki do odpowiedzi dotyczyły podawania leków przez nauczyciela, a nie przez pielęgniarkę.

**Radny A. Sarzyński** powiedział, że podczas ostatniego posiedzenia Komisji Rady Miejskiej miała miejsce zaostrowana polemika pomiędzy radnym A. Bodzek a Burmistrzem T. Kulon i to nie jest pierwszy taki przypadek. Wystąpienie Burmistrza T. Kulona na zapytania radnego nie jest uprawnione,

ponieważ radny sprawując swój mandat może zadawać każde pytanie nawet najbardziej głupie. To, że mieszkańcy przychodzą do radnego A. Bodzek oznacza, iż radny cieszy się u nich sporym zaufaniem. Nadmienił, że radny A. Bodzek w jakimś stopniu podległy jest Burmistrzowi T. Kulon, bo jest nauczycielem i pomimo tego ma w sobie na tyle odwagi aby mówić o tych trudnych sprawach i to w żadnym przypadku i pod żadnym pozorem nie powinno być dla niego jakimś problemem czy formą nacisku ze strony Burmistrza T. Kulon. Radny A. Bodzek przez swój sposób bycia, prowadzenia pracy z młodzieżą jako nauczyciel i trener w klubie robi więcej dla promocji Gminy niż ktokolwiek inny w tej Gminie przez wszystkie lata począwszy od 1989 roku. Uważa, że nie potrzebne są takie sytuacje bo pytanie jest pytaniem, można się nie zgadzać ale nie wolno w ten sposób postępować w stosunku do radnego. Dodał, iż miała miejsce taka sytuacja, że radny A. Bodzek zagłosował nie tak jakby ktoś chciał. Na tym polega demokracja, że każdy radny decyduje o sobie i swoim głosowaniu i głosuje zgodnie ze swoim sumieniem. W tym przypadku skończyło się to tak, że radny A. Bodzek otrzymał pomniejszoną dotację na klub, a później gdy zajął szóste miejsce w Polsce to wręczaliśmy radnemu puchar i dyplom za jego działalność.

**Burmistrz T. Kulon** powiedział, że rozumie intencje ale do końca nie rozumie argumentacji. Jeśli w jakiś sposób uraził radnego A. Bodzek to przeprasza. Nadmienił, że z radnym A. Bodzek wyjaśnili sobie pewne rzeczy m.in skąd biorą się te pytania i w czym tkwi problem. Z tymi pytaniami nie jest tak do końca jak się wydaje radnemu. Natomiast radny A. Bodzek oprócz dotacji na klub otrzymał również inne środki z budżetu Gminy.

**Radny A. Sarzyński** powiedział, że nie ma zamiaru występować w roli radcy prawnego radnego A. Bodzek. To Burmistrz musi wiedzieć, że radny może mówić więcej, a radny z opozycji taki jak on jeszcze więcej to są jego przywileje, których Burmistrz niestety w żaden sposób nie jest w stanie ich zmienić, ukrócić czy na radnego wpłynąć. Czy Burmistrz zarzuca mu, że powiedział coś nie tak, czy skłamał, w którym momencie jego wystąpienia, iż Burmistrz wzywał radnego A. Bodzek po głosowaniu jak głosował w pewnej sprawie. Burmistrz rozmawiał dzisiaj z radnym A. Bodzek i przeprosił radnego. W grudniu też Burmistrz przeproszał radnego E. Tasior, a dzisiaj próbuje Burmistrz zrobić z niego nie odpowiedzialnego. Burmistrz ma tę świadomość bo skoro Burmistrz przeprosza jednego i drugiego radnego przed sesją. Dzisiaj też nic Burmistrz nie odpowiedział na radnego wystąpienie.

**Burmistrz T. Kulon** powiedział, że każdy może się pomylić ale trzeba mieć również argumenty, a nie tylko wymysły. Uważa, że radny ma wymysły. Przypomniał radnemu A. Sarzyńskiemu, iż na tej sali kiedyś powiedział, że na następną sesję przedstawi jakie prywaty tu się załatwia i jakoś sprawa ucichła. Poprosił o ich przedstawienie i powiedział, że będzie się czuł w obowiązku pokazać jakie to prywaty radny załatwia tutaj na tej sali korzystając z mandatu radnego.

**Radny A. Sarzyński** poprosił o przedstawienie tych informacji na następnej sesji. Prywatnie można sprawdzić w Biuletynie Informacji Publicznej, wystarczy przejrzeć zwolnienia z podatku od 2000 roku i Burmistrz znajdzie, radny nie musi tego Burmistrzowi dawać.

**Burmistrz T. Kulon** powiedział, że to jest poważny zarzut.

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** poinformowała, że piaskowiec z byłego dworca PKS wywożony jest samochodami i mieszkańcy zgłaszają brak reakcji na postępowanie obecnych właścicieli. Poprosiła Burmistrza T. Kulon o zainteresowanie się sprawą.

**Burmistrz T. Kulon** odpowiedział, że tam zatrudniona jest firma ochroniarska ale zapyta właściciela dlaczego wywożony jest ten piaskowiec.

#### **Ad.12. Zamknięcie obrad V sesji.**

**Przewodnicząca Rady W. Zabiegło** stwierdziła wyczerpanie porządku obrad i zakończyła obrady V sesji o godz. 17<sup>00</sup>.

Protokołowała i protokół sporządziła:  
Irena Warzecha  
Insp. UM

Przewodnicząca  
Rady Miejskiej w Lubawce